

Qualifikationsarbeit

Partizipation im Kindes- und Jugendalter – ein systematischer Vergleich deutschsprachiger Partizipationsmessinstrumente

Partizipation im Kindes- und Jugendalter

Partizipation steht seit Einführung der Internationalen Klassifikation der Funktionsfähigkeit, Behinderung und Gesundheit (ICF) der Weltgesundheitsorganisation (WHO) im fachlichen Fokus der Zielstellungen im Bereich der (Re-)Habilitation und Fördermaßnahmen. Ihr wird eine bedeutsame Rolle im Entwicklungsprozess junger Menschen zuteil, weshalb sie in den Gesetzbüchern SGB VIII und SGB IX für Kinder und Jugendliche mit und ohne Beeinträchtigungen als Kernelement der Leistungen definiert wird. Partizipation leistet einen wesentlichen Beitrag zur Gesundheit und Lebensqualität von Kindern und Jugendlichen, da sie den Kompetenzerwerb sowie die sozial-emotionale Entwicklung fördert und den Aufbau von Schutzfaktoren und Resilienz generiert (Imms et al. 2017).

Laut der WHO meint Partizipation »das Eingebundensein in eine Lebenssituation« (DIMDI, 2005). In der ICF wird von »Partizipation [Teilhabe]« (DIMDI, 2005) gesprochen, was verdeutlicht, dass der Begriff der Teilhabe als Übersetzung des Konzepts der Partizipation verwendet wird und damit den gesellschaftlichen Aspekt der Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft einbezieht.

Zur Ermittlung von Förder- und Therapiezielen z.B. im Kontext von Rehabilitations- und Fördermaßnahmen wie der psychomotorischen Förderung im Bereich der Partizipation sind Instru-

mente, die den Partizipationsstand des Einzelnen einschätzen, unerlässlich.

Forschungsfrage

Ziel der Arbeit war daher ein systematischer Vergleich vorhandener deutschsprachiger Partizipationsmessinstrumente für Kinder und Jugendliche (vom Säuglingsalter bis 21 Jahre). Eine Eingrenzung der Altersgruppe wurde nicht vorgenommen. Dabei sollten die Struktur und der Inhalt der Instrumente analysiert werden, um eine ganzheitliche Übersicht zu erhalten, die die zentralen Gemeinsamkeiten und Unterschiede deutschsprachiger Partizipationsmessinstrumente im Kontext von Rehabilitations- und Förderangeboten für Kinder und Jugendliche mit Beeinträchtigungen herausarbeitet und darstellt.

Methodik

Zur Untersuchung der Instrumente wurde eine qualitative Forschung mit quantitativem Anteil in Form einer Dokumentenanalyse durchgeführt. Hierfür wurden bereits vorhandene Messinstrumente, die Partizipation von Kindern und Jugendlichen im deutschsprachigen Raum messen, als Material gewählt. Ausfindig gemacht wurden acht Partizipationsmessinstrumente. Dabei wurden Partizipationsmessinstrumente mit einem schulbezogenen Kontext aus der Analyse ausgeschlossen, da ein Fokus auf Messinstrumenten liegen sollte, die die außerschuli-

sche und außerunterrichtliche Teilhabe in den Blick nehmen. Die folgenden Messinstrumente wurden in die Analyse eingeschlossen:

- Fragebogen zur Beteiligung an Alltagskommunikation für Kinder im Alter von 6;0-10;11 Jahren (FBA 6–10) (Opitz et al. 2019)
- Fokus auf den Erfolg der Kommunikation für Kinder unter 6 Jahren (FOCUS©-G) (Thomas-Stonell et al. 2012; deutschsprachige Version: Neumann et al. 2018)
- Participation Environment Measure – Children and Youth (PEM-CY) (Coster et al. 2014)
- Young Children’s Participation & Environment Measure (YC-PEM) (Khetani et al. 2013)
- Child and Adolescent Scale of Participation (CASP) (Bedell 2011; deutschsprachige Version: De Bock et al. 2019)
- Canadian Occupational Performance Measure (COPM) (Law et al. 2015)
- Soziales Partizipations-Inventar für Jugendliche (SPI-J) (Dawal et al. 2022)
- Children’s Assessment of Participation and Enjoyment (CAPE) und Preferences for Activity of Children (PAC) (King et al. 2004)

Die analysierten Messinstrumente sind im Original mehrheitlich englischsprachig und wurden im Rahmen von Studien interkulturell an den deutschsprachigen Raum adaptiert und übersetzt.

Die Instrumente wurden anhand eines umfangreichen Kategoriensystems

Tab. 1: Vergleich deutschsprachiger Partizipationsmessinstrumente

Instrument und Publikationsjahr	Zielgruppe und Eignung	Inhalt	Durchführungsart	Durchführungsdauer	Kostenfaktor und Erwerb
Fragebogen zur Beteiligung an Alltagskommunikation für Kinder im Alter von 6;0–10;11 Jahren (FBA 6–10)	Primarbereich Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren mit und ohne Behinderungen	Drei Versionen: für Kinder (66 Items), Sorgeberechtigte und Lehrkräfte (jeweils 62 Items) Items zu weiterem Umfeld, Familie, FreundInnen / Bekannten und dem betroffenen Kind in der Version für Kinder und Sorgeberechtigte Zusätzliches Item zur Schule in der Kinderversion Items zu weiterem Umfeld, Klasse, bekannten Personen außerhalb der Klasse und dem betroffenen Kind in der Version für Lehrkräfte	Selbst- und Fremd-assessment	20–30 Minuten	Kostenfrei auf der eigenen Homepage zum Download verfügbar
Fokus auf den Erfolg der Kommunikation für Kinder unter 6 Jahren (FOCUS©-G)	Elementarbereich Kinder vom Säuglingsalter bis 6 Jahre mit und ohne Behinderungen	Zwei Versionen: für Eltern und TherapeutInnen (jeweils 50 Items) Teil 1: Beurteilung des Kindes hinsichtlich des sprachlichen Verhaltens in verschiedenen Kommunikationssituationen (34 Items) Teil 2: Beurteilung, ob und wie viel Hilfe das Kind bei sprachlichen Aktivitäten und Partizipation benötigt (16 Items)	Fremd-assessment	Ersterhebung ca. 15 Minuten, Folgerhebung ca. 10 Minuten	\$99,00 CAD erhältlich über CanChild
Participation Environment Measure – Children and Youth (PEM-CY)	Kinder und Jugendliche von 5–17 Jahren mit und ohne Behinderungen	Befragung von Sorgeberechtigten Teil 1: Erfassung der Teilhabe anhand von 25 Aktivitätsgruppen, Abfrage der Häufigkeit, mit der das Kind teilnimmt sowie des Engagements Teil 2: Beurteilung des Umfelds, Abfrage des Einflusses der Umweltfaktoren auf die Teilhabe des Kindes bei typischen Aktivitäten in den Bereichen »zu Hause«, »in der Schule« und »in der Gesellschaft« sowie von benötigten Dingen / Aspekten zur Unterstützung der Teilhabe und der Möglichkeiten zur Unterstützung der Teilhabe	Fremd-assessment	25–40 Minuten	\$99,00 CAD erhältlich über CanChild
Young Children’s Participation & Environment Measure (YC-PEM)	Elementarbereich Kinder vom Säuglingsalter bis 5 Jahre mit und ohne Behinderungen	Dreiteiliger Fragebogen für Sorgeberechtigte oder Betreuungspersonen (insgesamt 27 Items) Analyse der Aktivitäten in den Bereichen »zu Hause«, »außerhäusliche Betreuung« und »Gesellschaft«; Erfassung der Umweltfaktoren und Veränderungswünsche	Fremd-assessment	nicht bekannt	\$99,00 CAD erhältlich über CanChild

Instrument und Publikationsjahr	Zielgruppe und Eignung	Inhalt	Durchführungsart	Durchführungsdauer	Kostenfaktor und Erwerb
Child and Adolescent Scale of Participation (CASP ©)	Kinder und Jugendliche im Alter von 3–21 Jahren mit und ohne Behinderungen	Insgesamt 20 Items, sowohl durch Sorgeberechtigte, als auch durch Betroffene durchführbar Erfassung der Beteiligung in den Bereichen »Aktivitäten Zuhause«, »Aktivitäten im näheren Umfeld bzw. in der Nachbarschaft«, »Aktivitäten in der Schule bzw. in der KiTa« und »Beteiligung an Aufgaben Zuhause oder im näheren Umfeld«	Selbst- und Fremd-assessment	10 Minuten	Englische Version kostenfrei zum Download auf der Homepage des Autors Deutsche Version auf Anfrage bei den AutorInnen kostenfrei erhältlich
Canadian Occupational Performance Measure (COPM)	keine Angaben zu konkreter Zielgruppe oder Altersbeschränkung Personen aller Altersklassen vom Säuglings- bis zum SeniorInnenalter mit und ohne Funktionsstörungen, diagnoseunabhängig	Vier aufeinanderfolgende Schritte, gegliedert in die Bereiche »Selbstversorgung«, »Produktivität« und »Freizeit« Schritt 1: Problemdefinition (halbstrukturiertes Interview) Schritt 2: Einstufung der Wichtigkeit Schritt 3 und 4: Bewertung	Selbst-assessment teil-standardsisiertes Interview	30–45 Minuten	30,00 € Schulz-Kirchner Verlag
Soziales Partizipations-Inventar für Jugendliche (SPI-I)	Jugendliche im Alter von 12–17 Jahren mit und ohne körperlich-motorische Behinderungen und chronische Erkrankungen	Insgesamt 57 Items in den Domänen »Allgemein« (Familie, Freunde, Freizeit, Soziale Medien und Selbständigkeit) und »Schule« (Unterricht, Sportunterricht, Schulpausen und Klassenfahrten / Schulausflüge) Erfassung von Teilnahme (Funktionsfähigkeit und Teilhabemöglichkeiten) und Eingebundensein (Wohlfühlen und sich eingebunden fühlen)	Selbst-assessment	20 Minuten	Kostenfrei über die Homepage anzufordern
Children's Assessment of Participation and Enjoyment (CAPE) und Preferences for Activity of Children (PAC)	Kinder ab 6 Jahren und Jugendliche bis 21 Jahren mit und ohne Behinderungen	Zwei sich ergänzende Messinstrumente CAPE: fokussiert Teilhabe an Alltagsaktivitäten von Kindern und Jugendlichen abseits des schulischen Unterrichts, Fragebogen mit 55 Items, Messung der Beteiligung anhand von fünf Dimensionen (Vielfalt, Intensität, Freude an Aktivitäten und Kontext – aufgeteilt in die Unterbereiche »mit wem« und »wo«) PAC: erweitertes Instrument im Anschluss an den CAPE, untersucht die Beteiligung im Hinblick auf eine weitere Dimension: Präferenzen bzw. Vorlieben der Kinder für die Beteiligung an einzelnen Aktivitäten	Selbst-assessment	15–20 Minuten	Deutsche Version nicht veröffentlicht

miteinander verglichen, das Kategorien auf formaler, struktureller und inhaltlicher Ebene enthielt.

Ergebnisse

Im Vergleich der individuellen Zielgruppenprofile lässt sich erkennen, dass die Altersbereiche der einzelnen Instrumente stark variieren und voneinander abweichen (Tab. 1). Darüber hinaus wird die Mehrheit der analysierten Instrumente in Form eines Fremd-Assessments durchgeführt. Die Instrumente sind teilweise veraltet und stellen dementsprechend nicht die aktuell dominierende und kulturell passende Lebenswelt dar. Deutschsprachige Partizipationsinstrumente sind nur vereinzelt verfügbar. Es zeigt sich, dass lediglich vier der acht Instrumente kostenfrei nutzbar sind. Insgesamt sind die Instrumente nicht unbedingt niedrigschwellig nutzbar und müssen überwiegend über die AutorInnen angefragt oder über Anbieter wie CanChild erworben werden. Lediglich ein Instrument ist gänzlich online verfügbar.

Mit dem Einsatz der Messinstrumente ist ein unterschiedlich hoher Zeitaufwand verbunden. Die ermittelte Durchführungsdauer liegt zwischen 10 bis 45 Minuten. Eine psychometrische Prüfung wurde nicht für alle analysierten Instrumente in der deutschsprachigen Fassung (erneut) durchgeführt – in der englischsprachigen Fassung liegt für alle Messinstrumente eine psychometrische Prüfung vor.

Diskussion

Insgesamt scheinen die Möglichkeiten zur Erfassung der Teilhabe von Kindern und Jugendlichen im deutschsprachigen Raum aktuell eher begrenzt. Jedoch zeigen sich in den letzten Jahren vermehrt Bestrebungen, eng-

lischsprachige Messinstrumente für den deutschsprachigen Raum kulturell anzupassen und zu übersetzen. Dies scheint dringend geboten, wenn Partizipation als Kernzielgröße von Förderung und Therapie gesetzt wird, um diese evaluieren zu können.



Literatur

- Bedell, G. (2011): The Child and Adolescent Scale of Participation (CASP)© – Administration and Scoring Guidelines. In: <https://sites.tufts.edu/garybedell/files/2012/07/CASP-Administration-Scoring-Guidelines-8-19-11.pdf>, 08.12.2023
- Dawal, B., Bernard, M., Hoffmann, L., Völm, C. (2022): SPI-J – Soziales Partizipations-Inventar – Jugendliche: Ein Fragebogen zur Messung sozialer Partizipation von Jugendlichen mit und ohne körperlich-motorischen Beeinträchtigungen und/oder chronischen Erkrankungen. In: https://www.fhswf.de/de/ueber_uns/standorte_4/soest_4/bg/mitarbeiter/professorinnen_5/gebhard/partju/partju_studie.php, 08.12.2023
- De Bock, F., Bosle, C., Graef, C., Oepen, J., Philippi, H., Urschitz, M.S. (2019): Measuring social participation in children with chronic health conditions: validation and reference values of the child and adolescent scale of participation (CASP) in the German context. *BMC Pediatrics* 19(1), 125, <http://dx.doi.org/10.1186/s12887-019-1495-6>
- Coster, W. J., Law, M. C., Bedell, G. M. (2014): Fragebogen zu Partizipation und Umfeld – Kinder und Jugendliche (FPU-KJ). Deutschsprachige Adaptation der Participation and Environment Measure – Children and Youth (PEM-CY). In: <https://canchild.ca/en/shop/2-pem-cy-participation-and-environment-measure-children-and-youth>, 08.12.2023
- Deutsches Institut für Medizinische Dokumentation und Information (DIMDI) (Hrsg.) (2005). Internationale Klassifikation der Funktionsfähigkeit, Behinderung und Gesundheit. Genf: World Health Organization. In: <https://www.dimdi.de/dynamic/de/klassifikationen/icf/>, 08.12.2023
- Imms, C., Granlund, M., Wilson, P., Steenbergen, B., Rosenbaum, P., Gordon, A. (2017): Participation, both a means and an end: a conceptual analysis of processes and outcomes in childhood disability. *Developmental Medicine and Child Neurology* 59 (1), 16–25, <http://dx.doi.org/10.1111/dmcn.13237>
- Khetani, M.A., Coster, W.J., Law, M.C., Bedell, G.M. (2013): Young Children's Participation & Environment Measure (YC-PEM). In: <https://www.canchild.ca/en/resources/223-young-children-s-participation-and-environment-measure-ycpem>, 08.12.2023
- King, G., Law, M. C., King, S., Hurley, P., Rosenbaum, P., Hanna, S., Kertoy, M., Young, N. (2004): Children's Assessment of Participation and Enjoyment & Preferences for Activities of Children – Manual. Pearson Assessments, San Antonio
- Law, M., Baptiste, S., Carswell, A., Mc Coll, M., Polatajko, H., Pollock, N. (2015): COPM – Canadian occupational performance measure, 3. Aufl. Schulz-Kirchner, Idstein
- Neumann, S., Salm, S., Robertson, B., Thomas-Stonell, S. (2018): Fokus auf den Erfolg der Kommunikation für Kinder unter 6 Jahren (FOCUS© -G): Erstes deutsches ICF-CY-kodiertes Assessment der kommunikativen Partizipation bei Klein- und Vorschulkindern. *Forum Logopädie* 32 (1), 14–19
- Opitz, M., Blechschmidt, A., Neumann, S. (2019): Fragebogen zur Beteiligung an Alltagskommunikation für Kinder im Alter von 6;0-10;11 Jahren (FBA 6-10: Manual). In: <https://www.fba-bogen.de/manuale/>, 8.12.2023
- Thomas-Stonell, N., Cunningham, B.J., Robertson, B., Rosenbaum, P. (2012): The Focus on the Outcomes of Communication Under Six (FOCUS©) Manual, Second Edition – Assessing Communication Change in Preschool Children



Kontakt

Hanna Klump
Frühpädagogin B.A., Studentin im
Masterstudiengang Frühpädagogik
an der FH Südwestfalen
Klump.Hanna@fh-swf.de

Prof.in Dr. Britta Dawal
Diplom-Pädagogin, Professorin für
Diversität und Frühförderung an
der Fachhochschule Südwestfalen
Dawal.Britta@fh-swf.de